جامعة طنطا
كلية الآداب

مقترح اللائحة الداخلية لبرنامج
ليسانس الآداب في اللغة والدراسات التركية
بنظام الساعات المعتمدة

B. A in Language and Turkish Studies

Credit System

2022

مقترح برنامج

ليسانس الآداب فى اللغة الدراسات التركية بنظام الساعات المعتمدة

المقدمة

تم تصميم برنامج ليسانس الآداب في اللغة والدراسات التركية بناء على المتطلبات الحالية لسوق العمل وما يستجد من تطورات ومتطلبات لمؤهلات معينة لخريجي كليات الآداب.

أولا: الرؤية

1- رؤية قسم اللغات الشرقية:

يهدف قسم اللغات الشرقية بشعبه المختلفة (عبري - فارسي- تركي) إلى تحقيق التميز والريادة الفعالة على المستويين التعليمي والبحثي وذلك من خلال تطبيق نظم الجودة ، والوصول إلى المنافسة الإقليمية وتنفيذ خطط وبرامج التنمية المستدامة بشكل فعال داخل المجتمع.

2- رؤية برنامج ليسانس الآداب في اللغة والدراسات التركية

في إطار رؤية كلية الآداب جامعة طنطا يهدف البرنامج إلى تحقيق التميز والريادة الفعالة التى تليق بأبناء الكلية على المستويين التعليمي، والبحثي، وذلك لإعداد كوادر متخصصة ومؤهله في اللغة التركية لتلبية احتياجات سوق العمل، وتنفيذ خطط وبرامج التنمية المستدامة بشكل فعال داخل المجتمع.

ثانيا: الرسالة

1- رسالة قسم اللغات الشرقية:

يقدم قسم اللغات الشرقية بشعبه المختلفة (عبري - فارسي- تركي) برامج تعليمية متميزة تأهل الدارسين للعمل في المجالات الخاصة باللغات والدراسات الشرقية، ويقدم أبحاثا علمية في تخصصاته المختلفة بما يساهم في المشاركة الفعالة في تحقيق التنمية المستدامة بالدولة ، وإثراء الحياة الثقافية داخل المجتمع.

2- رسالة برنامج ليسانس الآداب في اللغة والدراسات التركية

في إطار رسالة كلية الآداب، جامعة طنطا يلتزم البرنامج بالارتقاء بمستوى جودة التعليم وتطويره المستمر وفقاً لمعايير الجودة، ويؤهل الدارسين للعمل في المجالات المختلفة، ويقدم أبحاثاً علمية في تخصصاته المختلفة بما يساهم في إثراء الحياة الثقافية داخل المجتمع.

ثالثا: الأهداف الاستراتيجية للبرنامج (Aims):

1. إعداد كوادر من الخريجين القادرين على فهم ثقافة أصحاب اللغات التركية ونقل أدبياتها في مختلف المجالات، مع الحفاظ على الهوية العربية والخصوصيات الثقافية القومية.
2. الترجمة من التركية إلى العربية والعكس لسد احتياجات المجتمع، وإثراء المكتبة العربية عن طريق ترجمة المراجع والمؤلفات القيمة، وإجادة الترجمة الفورية .

3. اتقان أساسيات ومنهجيات البحث العلمي. والاستفادة من العلوم الأخرى بما ينمي التحليل النقدي والتفكير المنطقي عند الخريج.
4. القدرة على إعداد الرسائل والأبحاث العلمية المتخصصة. وتنمية وسائل استخدام المعلومات التكنولوجية في مجال اللغة والترجمة، واستخدام المراجع الحديثة في جميع المجالات اللغوية والأدبية والحضارية ضمن منظومة تعليمية متكاملة ومنفتحة، وتقديم إنتاج علمي يقوم على اقتصاديات المعرفة والابتكار والإبداع والإسهام في خدمة المجتمع.
5. العمل على مواكبة التطور الحضاري العلمي العالمي لتكوين جيل جديد قادر على فهم المجتمعات التركية بتنوعاته.
6. العمل في المجالات الوظيفية المتاحة مثل: السلك الدبلوماسي، وفي مجال الترجمة الفورية، وفي وسائل الإعلام المختلفة من إذاعة وتليفزيون ومحطات فضائية، وكذلك العمل في الشركات الاستثمارية الأجنبية، والمجالات الصناعية والعمل في مجال التدريس أيضاً، هذا بالإضافة إلى العمل خارج مصر.
7. استخدام الوسائل التكنولوجية المناسبة بما يخدم تخصص الطالب في مجال الترجمة والتواصل باللغات التركية.
8. اكساب الخريج أخلاقيات المهنة من الالتزام بالأمانة العلمية سواء في الترجمة، أو عند استعمال اللغة في المجالات المختلفة.
9. إعداد البحوق اوالدراسات العلمية الجادة التي تساعد في اتخاذ القرار.
10. العمل في دار الكتب والوثائق القومية.

رابعا: مبررات استحداث البرنامج (Rational):

- يحتوي البرنامج على مقررات علمية حديثة تتناسب مع التطورات في مجال الدراسات التركية.
- عدد الساعات التدريبية في البرنامج تتناسب مع المادة العلمية في كل مقرر.
- رفع كفاءة الخريج في التعامل مع أجهزة الحاسب الآلي باللغات التركية.
- تمكين الخريج من فرص عمل أكثر حيث يدرس العديد من المواد اللغوية التي لم تكن موجودة في البرامج السابقة مما تؤهله للعمل في مجالات مختلفة ومتعددة.

مجالات العمل (الفئة المستهدفة)

1. الترجمة، والسياحة، والإعلام، والآثار، ووزارة الخارجية، والجهات الأمنية والسياسية المختلفة.
2. التدريس بالجامعات الحكومية والخاصة والجامعات الأهلية.
3. العمل في المكاتب السياحة ومكاتب الطيران والمطارات وفى الفنادق الكبرى.
4. العمل في المنتجعات والقري السياحية.
5. الشركات والمصانع التركية الموجودة في مصر أو المصانع والشركات المصرية التي تستعين بخبراء وفنيين من الأتراك.

المخرجات التعليمية المستهدفة من البرنامج:

1/2 المعرفة والفهم

في نهاية البرنامج يكون الطالب قادرًا على أن:
١/١/٢ -يوضح القواعد اللغوية والنحوية للغة التركية

٢/١/٢-يحدد أساليب التعبير اللغوي والأدبي الشائعة في اللغة التركية.
٣/١/٢-يوضح التيارات الفكرية والأدبية الشائعة في تراث اللغة التركية وأشهر الأدباء والمفكرين القدماء والمعاصرين في تراث اللغة وأهم نتاجهم الأدبي والفكري.
٤/١/٢-يسرد التاريخ الحضاري والسياسي والاجتماعي للغة التركية.
5/1/2 يحدد المعارف والمفاهيم الأساسية في مجالات الترجمة والنظريات الأدبية.
6/1/2 يشرح القواعد اللغوية والنحوية في اللغة التركية وأساليب التعبير المختلفة بها.

2/2 القدرات الذهنية

في نهاية البرنامج يكون الطالب قادرًا على أن:

١/٢/٢-يحلل العلاقات السياقية للأساليب المختلفة في اللغة التركية ويميز بينها.
٢/٢/٢-ينقد ويحلل النصوص الشفوية والمكتوبة باللغة التركية.
٣/٢/٢-يقارن بين ثقافة اللغة التركية التي درسها وبين ثقافة اللغة العربية وتراثها.
٤/٣/٢-يناقش الدلالات اللغوية والنحوية وتطورها.

3/2 المهارات

1/3/2 مهارات مهنية وعملية:

في نهاية البرنامج يكون الطالب قادرًا على أن:
١/١/٣/٢-يستخدم المعلومات والمفاهيم التي درسها في مجال عمله.
٢/١/٣/٢-يقرأ النصوص المكتوبة باللغة التركية قراءة صحيحة.
3/1/3/2-يترجم النصوص من اللغة التركية إلى العربية والعكس.
3/2 /4/1 يستخدم القواعد اللغوية الصحيحة في كتابة موضوع أو تقرير أو إلقاء كلمة باللغة التركية.
5/1/3/2 يوظف العلوم الإنسانية المختلفة في ممارسة العمل الأدبي واللغوي.
6/1/3/2يتحدث باللغة التركية في الحوار وفي مختلف مظاهر الحياة اليومية بشكل صحيح.

2/3/2 مهارات عامة

في نهاية البرنامج يكون الطالب قادرًا على أن:
١/٢/٣/٢-يعمل في شكل مجموعات، والقدرة على إدارة فريق.
٢/٢/٣/٢-يقترح الحلول المناسبة لأي مشكلة قد تواجهه في مجال عمله.

٣/٢/٣/٢-يتواصل بإيجابية مع الآخرين.
٤/٢/٣/٢-يستخدم التكنولوجيا الحديثة في مجال التخصص.
٥/٢/٣/٢-يجمع ويعرض المعلومات بطريقة منهجية.

مواد مقترح اللائحة الداخلية للبرنامج

مادة (1): الدرجة العلمية :

تمنح جامعة طنطا بناء على طلب مجلس كلية الآداب درجة الليسانس في الآداب تخصص الدراسات التركية بنظام الساعات المعتمدة.

مادة (2): القيد والقبول والتحويل

تخضع الكلية لنظام القبول بالجامعات المصرية المعمول به. ويشترط في قبول الطلاب الشروط التالية:

- الحصول على شهادة الثانوية العامة (أدبي- علمي) أو ما يعادلها وفقاً لشروط القبول التي يحددها المجلس الأعلى للجامعات، أو المحولين للكلية.
- يتم قبول الطلاب الوافدين المرشحين للكلية عن طريق الإدارة العامة للوافدين وبحسب اللوائح المنظمة لذلك.

1- يجوز قبول طلاب من الحاصلين على درجة الليسانس أو البكالوريوس أو ما يعادلها بالبرنامج طبقا للقواعد التي تقرها اللجنة التنفيذية، وتوافق عليها اللجنة العليا ويعتمدها مجلس الجامعة.

2- يجوز التحويل إلى البرنامج أيضا من البرامج التي تطرحها الكلية أو الكليات الأخرى بنظام الساعات المعتمدة وبشرط ألا تزيد الساعات التي تحتسب من البرنامج السابق عن خمسين ساعة معتمدة في إطار مقررات البرنامج المحول إليه وأن تجرى مقاصة للطالب، طبقا للشروط والضوابط اللازمة لتحويل ونقل قيد الطلاب من الكليات الأخرى إلى البرنامج الجديد أو من البرامج التي تطرحها الكلية بنظام الساعات المعتمدة.

مادة (3): نظام الدراسة

1- الدراسة في البرنامج بنظام الساعات المعتمدة، في إطار الفصل الدراسي بواقع 140 ساعة معتمدة موزعة على 8 فصول دراسية.

2- الساعة المعتمدة: هي وحدة قياس أكاديمي لتحديد وزن كل مقرر في الفصل الدراسي الواحد وهي تعادل (1) ساعة دراسة نظرية واحدة في الاسبوع أو ساعتين أو ثلاثة تمارين أو عملي في الأسبوع طوال الفصل الدراسي.

3- لغة الدراسة الأساسية بالبرنامج اللغة التركية، بالإضافة إلى اللغة العربية في بعض المقررات. ويكون أداء الامتحان باللغة التي يدرس بها المقرر.

مادة (4): الفصول الدراسية

تنقسم السنة الأكاديمية إلى ثلاثة فصول دراسية كالتالي:

1- الفصل الأول: 16 أسبوع (فترة الدراسة ١٤أسبوعاً وفترة الامتحانات مدتها أسبوعان).

2- الفصل الثاني: 16 أسبوع (فترة الدراسة ١٤أسبوعاً وفترة الامتحانات مدتها أسبوعان).

3- الفصل الصيفي: يجوز طرح فصل دراسي صيفي مكثف مدته 8 أسابيع ويسمح بالتسجيل للطلاب في مقرر أو أكثر، وبحد أقصى 9 ساعات معتمدة، وذلك وفقا للضوابط التي تقترحها اللجنة التنفيذية وتوافق عليها اللجنة العليا.

مادة (5): المتطلب السابق

يعد المتطلب السابق مقرراً دراسيًا يتعين على الطالب اجتيازه قبل التسجيل في مقرر معين لاحق يعتمد عليه.

مادة (6): متطلبات التخرج

متطلبات التخرج للحصول على درجة الليسانس في الدراسات التركية 140 ساعة معتمدة على الأقل وبمعدل تراكمي لمتوسط نقاط (Cumulative GPA) لا يقل عن (1) على الأقل، وتوزع كما هو مبين في الجدول:

	نوع المقررات	عدد الساعات	النسبة المئوية
-1	متطلبات الجامعة الإجبارية	10	%7.1
	متطلبات الجامعة الاختيارية	4	%2.9
-2	متطلبات الكلية الإجبارية	4	%2.9
	متطلبات الكلية الاختيارية	2	% 1.4
-3	متطلبات التخصص الإجبارية	106	%75.7
-4	متطلبات التخصص الاختيارية	14	%10
	إجمالي عدد ساعات البرنامج	140	%100

أما بالنسبة لمقرر حقوق الإنسان ومكافحة الفساد فتحتسب درجاته 100 درجة للامتحان التحريري في آخر الفصل الدراسي ويعتبر مقرر نجاح ورسوب ولا يدخل ضمن المعدل الفصلي أو المعدل التراكمي العام للطلاب، ولا يحتسب ضمن الحد الأقصى لساعات التسجيل، ولا يمنح الطالب الدرجة العلمية إلا بعد اجتياز المقرر.

مادة (7) : التسجيل الأكاديمي والإرشاد الأكاديمي والعبء الدراسي

أولاً: التسجيل

1- تعلن مواعيد التسجيل في التقويم الأكاديمي سواء كان ذلك للطلاب الجدد أو المستمرين ، ويقوم الطالب بمساعدة مرشده الأكاديمي بتعبئة نموذج التسجيل واختيار المقررات ومواد الجدول الدراسي لتسليمها إلي إدارة شئون الطلاب أو إدخالها الكترونيا وذلك بعد توقيعها من المرشد الأكاديمي ، ويعتبر الطالب مسجلا إذا أنهي متطلبات التسجيل وسداد الرسوم الدراسية، حيث تقوم إدارة شئون الطلاب بإدارة شئون التعليم والطلاب بالكلية بإنشاء ملف لكل طالب يحتوي علي كامل وثائق الالتحاق وكذلك علي صورة من جدوله الدراسي ونماذج الحذف والإضافة ويجب أن يحدث هذا الملف في نهاية كل فصل دراسي .

2- تنتهي إجراءات تسجيل الطلاب الجدد لكل فصل دراسي خلال الأسبوع السابق لبدء الدراسة بهذا الفصل (على ألا يشمل ذلك الفصل الدراسي الصيفي)، وللجنة التنفيذية للبرنامج الحق في البت في الحالات ذذذالمتأخرة عن التسجيل خلال المدة المسموح بها.

3- لا يسمح للطالب بالتسجيل المتأخر إلا بموافقة اللجنة التنفيذية على ألا يزيد عن أسبوع من نهاية فترة التسجيل.

ثانيا: الإرشاد الأكاديمي

- تحدد اللجنة التنفيذية للبرنامج لكل مجموعة من الطلاب مرشدًا أكاديميًا لتقديم النصح والإرشاد خلال فترة دراستهم وملاحظة تقدمهم ومراقبة أدائهم كجزء من العملية التعليمية ولمساعدتهم في اختيار المقررات الدراسية الأساسية والاختيارية اللازمة لمجال تخصصهم.
- يقوم المرشد الأكاديمي بإنشاء ملف لكل طالب يحتوي علي كامل وثائق الالتحاق، وكذلك على صورة من جدوله الدراسي، ونماذج الحذف والإضافة، ويجب أن يحدث هذا الملف في نهاية كل فصل دراسي.

ثالثًا: العبء الدراسي

1- يسمح للطالب بتسجيل المقررات الدراسية بحد أدني 12ساعة معتمدة وبحد أقصى 18 ساعة معتمدة للفصل الدراسي الواحد.

2- يجوز للجنة التنفيذية واللجنة العليا زيادة الحد الأقصى في الحالات الأتية :

أ. دواعي التخرج

ب. إذا تعدى المعدل التراكمي للطالب 3 نقاط

3- لا يجوز للطالب أن يسجل في أحد المقررات التي لها متطلب سابق إلا بعد اجتيازه المتطلب بنجاح.

4- لا يسمح للطالب الذي حصل على معدل تراكمي اقل من (1) بالتسجيل في أكثر من 12 ساعة معتمدة في الفصل الدراسي الواحد.

5- يسمح للطالب بالتسجيل في الفصل الدراسي الصيفي فيما لا يزيد عن (9) ساعات معتمدة.

مـادة (8) : قـواعد الانـتظام

يتابع أستاذ المقرر تسجيل حضور الطلاب في بدء كل محاضرة أو درس عملي أو تدريب في سجل معد لذلك من قبل إدارة شئون التعليم والطلاب مع مراعاة ذما يلي:

- ينذر الطالب إنذارًا أول في حال غيابه 10% من إجمالي عدد الساعات الدراسية للمقرر، وينذر الطالب إنذارًا ثان في حال غيابه 15% من إجمالي عدد الساعات الدراسية للمقرر، وذلك بخطاب رسمي معتمد. كما ينذر الطالب الإنذار الثالث والأخير في حال تعديه نسبة 25% من إجمالي عدد الساعات الدراسية للمقرر وذلك بخطاب رسمي معتمد، وبعد ذلك تعرض حالة الطالب على اللجنة التنفيذية لاتخاذ الإجراءات التالية:

أ-الحد المسموح به لغياب الطالب بدون عذر مقبول هو 25% من مجموع ساعات المقرر، ويتولى أستاذ المقرر إخطار إدارة شئون الطلاب لإنذار الطالب مرتين، وبعد ذلك تعرض حالة الطالب على اللجنة التنفيذية لاتخاذ إجراءات حرمانه من دخول امتحان المقرر.

ب-إذا زادت نسبة الغياب عن 25% في المقرر، وكان غياب الطالب بدون عذر تقبله اللجنة التنفيذية، يسجل للطالب تقدير "حرمان" في المقرر وتدخل نتيجة " حرمان" في حساب المعدل الفصلي والمعدل التراكمي العام للطالب.

جـ-إذا زادت نسبة الغياب عن 25% وكان غياب الطالب بعذر تقبله اللجنة التنفيذية، يسجل للطالب تقدير " منسحب بعذر " ولا تدخل نتيجة التقدير " منسحب " في المعدل الفصلي أو المعدل التراكمي العام للطالب.

تسجيل الطالب المنذر أكاديميا

الطالب الذي حصل على إنذار أكاديمي يسجل في الحد الأدنى للعبء الدراسي في الفصل الذي يليه، ولا يجوز تجاوز ذلك إلا بموافقة اللجنة التنفيذية بناء على توصية المرشد الأكاديمي.

وقف القيد

يجوز للطالب وقف قيده لفصل دراسي أو أكثر بحد أقصى ثلاثة فصول دراسية خلال فترة دراسته.

مادة (9): إعادة المقررات

1- يحق للطالب إعادة التسجيل في أي مقرر سبق له الرسوب فيه في أي فصل دراسي لاحق بشرط عدم الإخلال بالعبء الدراسي المبين بمواد هذه اللائحة مع احتساب التقدير الذي يحصل عليه الطالب عند اجتياز الامتحان.

2- إذا رسب الطالب في مقرر اختياري فعليه إعادة دراسة نفس المقرر أو دراسة مقرر اختياري آخر بديل لإكمال متطلبات التخرج

3- إذا تكرر رسوب الطالب قى مقرر ما يكتفى بإحتساب الرسوب مرة واحدة فقط فى المعدل التراكمى ولكن تسجل عدد المرات التى أدى فيها امتحان هذا المقرر فى سجله الاكاديمى وتحتسب درجة النجاح التى حصل عليها عند اجتياز الامتحان .

مادة (10): مستويات الدراسة

تحدد مستويات الدراسة للطلاب طبقا للجدول التالي :

المستوى	عددالساعات المعتمدة التي اجتازها الطالب بنجاح
المستوى الأول	من صفر : أقل من 26 ساعة معتمدة
المستوى الثانى	من 26 : أقل من 60 ساعة معتمدة
المستوى الثالث	من 60 : أقل من 95 ساعة معتمدة
المستوى الرابع	من 95: 140 ساعة معتمدة

مادة (11): الحرمان من آداء امتحان مقرر

يؤدى الطالب امتحاناً فى نهاية كل فصل دارسى للمقرارت التى قام بالتسجيل فيها خلال فترة التسجيل ولم يتم حذفها خلال فترة حذف المقررات، ويحرم الطالب من التقدم لأداء الإمتحان فى كل أو بعض المقررات بقرار من

اللجنة التنفيذية بناءا على طلب من أستاذ المادة والمرشد الأكاديمي ، وذلك إذا كانت المواظبة فى حضور المحاضرات والتمارين تقل عن 75 %من مجموع الساعات الفعلية .

مادة (12) : الدلالات الرقمية والرمزية للدرجات والتقديرات فى نظام الساعات المعتمدة والنسب المئوية المكافئة لها عند التحويل من وإلى نظام الفصلين الدراسيين :

يتم تقييم اداء الطالب فى المقررات طبقا للجدول الأتي :

- **المقررات الدراسية**

الرمز	التقدير	النقاط	النسبة المئوية
A	ممتاز	5,00 - 4,00	من 90% إلى 100%
B	جيد جدا	3,90 - 3,00	من 80% إلى 89%
C	جيد	2,90 - 1,50	من 65% إلى 79%
D	مقبول	1,40 - 1,00	من 60% إلى 64%
F	راسب	0	أقل من 60%

- **التحويل من نظام الفصلين الدراسيين إلى نظام الساعات المعتمدة**

الرمز	التقدير	النقاط	النسبة المئوية
A	ممتاز	5,00 - 4,00	من 90% إلى 100%
B	جيد جدا	3,90 - 3,00	من 80% إلى 89%
C	جيد	2,90 - 1,50	من 65% إلى 79%
D	مقبول	1,40 - 1,00	من 60% إلى 64%
F	راسب	0	أقل من 60%

مادة (13) : تقييم الحالات الخاصة :

يقوم المرشد الأكاديمي بمتابعة حالة الطالب إذا حصل علي متوسط نقاط تراكمي أقل من 1عند نهاية أي فصل دراسي مع توجيه إنذار أكاديمي له .

مادة (14) : حساب المعدل الفصلى والمعدل التراكمى:

أولا: المعدل الفصلى

هو متوسط مايحصل عليه الطالب من نقاط فى الفصل الدراسى الواحد ويقرب إلى أقرب رقمين عشريين فقط ويحسب كما يلى:

المعدل الفصلى= مجموع (حاصل ضرب نقاط كل مقرر من مقررات الفصل الدراسى) X (عدد ساعاته المعتمدة) / إجمالى الساعات المسجلة فى الفصل الدراسي

ثانيا المعدل التراكمى

يتم حساب المعدل التراكمى للطالب (GPA) على النحو التالى:

المعدل التراكمى للطالب (GPA) هو متوسط مايحصل عليه الطالب من نقاط خلال فترة دراسته بالكلية ويقرب إلى أقرب رقمين عشريين فقط ويحسب كما يلى:

المعدل التراكمى= مجموع (حاصل ضرب نقاط كل المقررات التي درسها الطالب في الكلية) X (إجمالي عدد ساعاته المعتمدة) / إجمالى الساعات المسجلة فى الفصل الدراسي

تمنح التقديرات التى يحصل عليها الطالب عند تخرجه كما يلى :-

الرمز	التقدير	النقاط	النسبة المئوية
A	ممتاز	5,00 - 4,00	من 90% إلى 100%
B	جيد جدا	3,90 - 3,00	من 80% إلى 89%
C	جيد	2,90 - 1,50	من 65% إلى 79%
D	مقبول	1,40 - 1,00	من 60% إلى 64%
F	راسب	0	أقل من 60%

مادة (15) : مرتبة الشرف

يمنح الطالب عند التخرج مرتبة الشرف إذا حصل على معدل تراكمى (3) نقطة أو أكثر وهو ما يعادل الحد الأدنى لتقدير جيد جدا ويشترط لحصول الطالب على مرتبة الشرف ألا يكون قد رسب فى أى مقرردراسى خلال

تسجيله بالكلية أو الكلية المحول منها وأن يكون قد أكمل متطلبات التخرج فى مدة لاتتجاوز الأربع سنوات بعد إستبعاد فترات وقف القيد.

مادة (16) : استيفاء المقررات المؤهلة (المتطلب السابق)

عند تسجيل الطالب فى مقررات جديدة يراعى استيفاؤه للمتطلبات السابقة للمقررات طبقا للجداول واللائحة الدراسية التى توزع على الطالب عند بداية التسجيل ، ولا يجوز للطالب أن يدرس مقرر ومتطلبه السابق فى نفس الفصل الدراسى إلا إذا كان تخرجه يتوقف على ذلك (في المستوى الرابع) و بعد موافقة اللجنة التنفيذية وطبقا لرأى المرشد الأكاديمى .

مادة (17) : بيان بالسجل الأكاديمى

للطالب الحق في الحصول على بيان معتمد لسجله الأكاديمي بعد سداد جميع المصاريف الدراسية .

مادة (18) : الإنذار الأكاديمى

- إذا انخفض المعدل التراكمى للطالب إلى أقل من (1) وذلك بعد إتمام فصلين دراسيين على الأقل من التحاقه بالكلية يوجه له إنذار أكاديمى يقضى بضرورة رفع الطالب لمعدله التراكمى ، ويعتبر الطالب تحت المتابعة الأكاديمية من قبل المرشد الأكاديمى.
- إذا استمر المعدل المتدنى للطالب فى الفصل الدراسى الرئيسي التالى للإنذار الأول يوجه له الإنذار الثانى ولا يسمح له بالتسجيل إلا فى الحد الأدنى وهو 12 ساعة معتمدة.

مادة (19) : إيقاف القيد

يجوز للطالب وقف قيده لفصل دراسي أو أكثر – إذا تقدم الطالب بعذر مقبول يمنعه من الإنتظام في الدراسة بحد أقصى أربعة فصول دراسية متقطعة خلال فترة دراسته وفي حالة تجاوز هذه المدة يدفع الطالب مصروفات تحددها اللجنة التنفيذية طبقاً للقواعد المالية للبرنامج وقرارات مجلس الجامعة في هذا الشأن (يطبق قانون تنظيم الجامعات ولائحته التنفيذية وقرارات مجلس الجامعة في هذا الشان).

مادة (20) : إلغاء القيد

يلغى قيد الطالب إذا إرتكب مخالفة ما تخل بالأداب أو تخالف أنظمة الكلية أو الجامعة أو طبق في حقه لائحة تأديب الطلاب (يطبق قانون تنظيم الجامعات ولائحته التنفيذية وقرارات مجلس الجامعة في هذا الشان) .

مادة (21) : الإضافة والحذف

- يجوز للطالب بعد إكمال إجراءات التسجيل أن يحذف أو يضيف إلى ساعاته المعتمدة مقررا أو أكثر على أن يكون ذلك في خلال الفترات المحددة للحذف والإضافة في كل فصل مع مراعاة الحد الأدنى والحد الأقصى للعبء الدراسي.

- يسمح للطالب بالحذف والإضافة خلال الأسبوع الأول فقط.
- يخصص الأسبوع الأول من الفصل الصيفي للحذف والإضافة

مادة (22) : الفصل الصيفي

يفتح باب التسجيل في الفصل الصيفي إذا كان عدد المتقدمين يتراوح (15 –25 طالب) أو ماتراه اللجنة التنفيذية مناسبا وتوافق عليه اللجنة العليا للإشراف العام على البرنامج.

مادة (23) : الانسحاب من المقرر:

يجوز للطالب الانسحاب من أي مقرر بعد موافقة المرشد الأكاديمي وذلك حتى نهاية الأسبوع الثامن من الفصلين الأول والثاني مع مراعاة الحد الأدنى للعبء الدراسي، ونهاية الأسبوع الرابع في الفصل الدراسي الصيفي، ورصد له الرمز "W" بشرط ألا يكون قد تجاوز نسبة الغياب المقررة قبل الانسحاب، ولا تدخل تلك المقررات في حساب المعدل التراكمي وإذا تم الانسحاب بعد الفترة المحددة يعتبر الطالب راسبا في المقرر ويرصد له التقدير "F".

مادة (24) : الانسحاب من فصل دراسي

1- يجوز للطالب الانسحاب من فصل دراسي بعد موافقة المرشد الأكاديمي وموافقة اللجنة التنفيذية على ألا يتجاوز نهاية الأسبوع السابع من بداية الفصلين الأول والثاني ونهاية الأسبوع الرابع من بداية الفصل الصيفي.
2- الطالب المستمر الذي لم يحضر خلال فترتي التسجيل والحذف والإضافة يعتبر منسحبا من الفصل الدراسي.
3- تنظر اللجنة التنفيذية في طلبات الانسحاب التي تقدم الطالب بعد نهاية الفترة المسموح بها في الفقرة السابقة لاتخاذ ما تراه مناسبًا.
4- لا يجوز أن يتجاوز عدد الفصول الدراسية التي ينسحب منها الطالب ثلاثة فصول دراسية.

مادة (25) : تأجيل القيد

تنظم أمور تأجيل قيد طالب طبقا للقواعد التالية:

1) يجوز تأجيل قيد الطالب لفصل دراسي إذا تقدم بعذر تقبله اللجنة التنفيذية.
2) الطالب الذي يقبل بالبرنامج ولم يسجل خلال أسبوع التسجيل يعتبر منسحبا من الفصل الدراسي، وإذا لم يسجل في الفصل الذي يليه يلغي قيده.

مادة (26): الانقطاع عن الدراسة

الطالب المستمر الذي سجل وانقطع عن الدراسة، ولم يقدم طلب انسحاب أو يتقدم بعذر مقبول، يعامل معاملة الغائب ويعتبر راسبًا.

مادة (27): قواعد الرسوب

- يعتبر الطالب راسباً في مقرر إذا حصل على أقل من ٦٠٪ (F) .
- يعتبر الطالب راسبًا في المقرر إذا تغيب بدون عذر مقبول عن الامتحان النهائي، ويكتب أمام اسم المقرر (NE) أي غياب بدون عذر، كما يعتبر راسبًا إذا تغيب بعذر مقبول، ويكتب أمام المقرر (E) أي راسباً، ولا يحصل في أي من الحالتين على أي نقاط.

- إذا تذكرر رسوب الطالب في مقرر ما يكتفي باحتساب الرسوب مرة واحدة فقط ضمن معدله التراكمي، ولكن تسجل عدد المرات التي أدى فيها امتحان هذا المقرر في سجله الأكاديمي، وتحتسب درجة النجاح التي حصل عليها عند اجتياز الامتحان.

مادة (28): الفصل من البرنامج

يفصل الطالب في الحالات الآتية:

1) إذا تجاوز عدد مرات الانسحاب المسموح بها.
2) إذا صدر بحقه قرار فصل لسبب سلوكي أو أخلاقي.
3) يفصل الطالب من الكلية طبقاً لفرص الرسوب المنصوص عليها باللائحة التنفيذية لقانون تنظيم الجامعات باعتبار أن المستوى يعادل الفرقة في النظام المعتاد وهي:
   - طلاب المستوى الأول لهم فرصتين للبقاء نظاميين.
   - طلاب المستوي الثاني لهم فرصتين فقط للبقاء نظاميين، وفرصة واحدة فقط للبقاء من الخارج.
   - طلاب المستوي الثالث لهم فرصتين فقط للبقاء نظاميين، وثلاث فرص للبقاء من الخارج.
   - طلاب المستوي الرابع لهم فرصتين فقط للبقاء نظاميين، وثلاث فرص للبقاء من الخارج.

مادة (29): إيقاف القيد

الطالب الذي أوقف قيده بناء على طلبه لا يحق له العودة للدراسة إلا بعد تقديم طلب التحاق جديد موضحا به مبررات العودة ويعرض على اللجنة التنفيذية واللجنة العليا، وفي حالة الموافقة يعامل الطالب المستمر بناء علي وضعه السابق في الكلية قبل وقف قيده.

مادة (30): تقييم وأداء الطالب في المقررات

يتم تقييم المقررات بناء على العناصر التالية:

نوع المقرر	اختبار منتصف الفصل	شفوي	اختبار عملي	تحريري
مقررات نظرية	٢٠ %	٢٠%	-	٦٠%
مقررات نظرية وعملية	٢٠ %	٢٠ %	١٠ %	٥٠٪

مادة (31): دور التخرج

دور التخرج هو الدور الذي يستكمل فيه الطالب عدد الساعات المعتمدة اللازمة للتخرج، ويتم ذلك من خلال الأدوار الثلاثة (مايو-يناير-سبتمبر) الآتية على مدى العام الدراسي.

- يجوز للجنة التنفيذية للبرنامج أن تنظر فى إمكانية منح الطالب الذى استوفى جميع متطلبات التخرج ولم يحصل على معدل تراكمى (1) فرصة واحدة وأخيرة مدتها عام جامعى مع إعادة تسجيل الطالب لمقررات متدنية التقدير بهدف رفع معدله التراكمى إلى (1) ليصل إلى الحد الأدنى للتقدير(مقبول) مهما كان معدله فى هذه المقررات.مع إمكانية تخرجه فى أى فصل دراسى يصل فيه معدله التراكمى إلى (1)

مادة (32): تعديل المحتوى العلمي

- يجوز للجنة التنفيذية تعديل المحتوي العلمي لأي مقرر من المقررات الدراسية، وتوافق عليه اللجنة العليا، ويعتمده مجلس الجامعة.
- يجوز لمجلس الجامعة تعديل أي بند من بنود هذه اللائحة وذلك بعد مقترح يقدم من اللجنة التنفيذية وموافقة اللجنة العليا.
- تسري أحكام ونظم ومواد هذه اللائحة على الطلاب الذين سيلتحقون بالكلية في العام الدراسي التالي لإصدار القرار الوزاري الخاص بهذه اللائحة.

أولا: محتوى المواد الدراسية

مقررات المستوى الدراسي الأول (1) (الفصل الدراسي الأول)

رمز البرنامج: درت

كود المقرر	اسم المقرر	الساعات المعتمدة	نظري	عملي	تحريري	اختبار منتصف الفصل الدراسي	اختبار عملي	شفهي
111 درت	اللغة العربية (نحو)	2	2	-	60	20	-	20
112 درت	اللغة التركية الحديثة (نحو وتطبيقات1)	3	2	2	50	20	10	20
113 درت	اللغة التركية الحديثة (قراءة وإملاء)	3	2	2	50	20	10	20
114 درت	الفن المصري القديم (متطلب جامعة)	2	2	-	100	-	-	-
115 درت	المستوى الصوتي للغة التركية	3	2	2	50	20	10	20
مقررات اختيارية: اختيار مقرر واحد من المقررات التالية								
كود المقرر	اسم المقرر	الساعات المعتمدة	نظري	عملي	تحريري	اختبار منتصف الفصل الدراسي	عملي	شفهي
116 درت	مدخل إلي تاريخ الشعوب التركية في آسيا الوسطى وحضاراتها من المصادر التركية	2	2	-	60	20		20
117 درت	مدخل إلي حضارة آسيا الوسطى من خلال المصادر التركية	2	2	-	60	20		20
إجمالي عدد الساعات المعتمدة = 15 ساعة معتمدة								
	حقوق الإنسان ومكافحة الفساد (متطلب جامعة)	1	1	-	100	-	-	-

مقررات المستوى الدراسي الأول (الفصل الدراسي الثاني)

رمز البرنامج: درت

كود المقرر	المتطلب السابق	اسم المقرر	الساعات المعتمدة	نظري	عملي	تحريري	اختبار منتصف الفصل الدراسي	اختبار عملي	شفهي
121 درت	112درت اللغة التركية الحديثة (نحووتطبيقات1)	اللغة التركية الحديثة (نحو وتطبيقات2)	3	**2**	2	60	20	-	20
122 درت		اللغة التركية (محادثة1)	3	2	**2**	50	20	10	20
123 درت		اللغة الفارسية (قواعد)	2	2	-	60	20	-	20
124 درت		نصوص متخصصة بلغة أوروبية (1)	**2**	**2**	-	60	20	-	20
125 درت		اللغة التركية العثمانية (نحووتطبيقات)	**2**	**2**	-	60	20	-	20
126 درت		تعبير وإنشاء باللغة التركية الحديثة (1)	**3**	**2**	**2**	50	20	10	20

مقررات اختيارية: اختيار مقرر واحد من المقررات التالية

كود المقرر	المتطلب السابق	اسم المقرر	الساعات المعتمدة	نظري	عملي	تحريري	اختبار منتصف الفصل الدراسي	عملي	شفهي
127 درت		تاريخ اللغة التركية	2	2	-	60	20	-	20
128 درت		دراسات في المجتمع التركي المعاصر من المصادر التركية	**2**	**2**	-	60	20	-	20

إجمالي عدد الساعات المعتمدة = 17 ساعة معتمدة

مقررارت المستوى الدراسي الثاني الفصل الدراسي الأول

رمز البرنامج: درت

كود المقرر	المتطلب السابق	اسم المقرر	الساعات المعتمدة	نظري	عملي	تحريري	اختبار منتصف الفصل الدراسي	اختبار عملي	شفهي
211 درت		**المكتبة والبحث (متطلب جامعة)**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
212 درت		**اللغة التركية الحديثة (محادثة 2)**	**3**	**2**	2	50	20	10	20
213 درت		**أساليب تركية حديثة (1)**	**3**	**2**	**2**	50	20	10	20
214 درت		**تعبير وإنشاء باللغة التركية الحديثة (2)**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
215 درت		**المستوى التركيبي للغة التركية**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
216 درت	126 درت **اللغة الفارسية (قواعد)**	**اللغة الفارسية (نصوص)**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
217 درت		**التصوف عند الأتراك من المصادر التركية**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
مقررات اختيارية: اختيار مقرر من المقررات التالية									
كود المقرر	**المتطلب السابق**	**اسم المقرر**	**الساعات المعتمدة**	**نظري**	**عملي**	**تحريري**	**اختبار منتصف الفصل الدراسي**	**عملي**	**شفهي**
		العلاقات التركية مع العالم الإسلامي	**2**	**2**	-	60	20	-	20
218 درت		**دراسات في الفكر التركي**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
إجمالي عدد الساعات المعتمدة = 18 ساعة معتمدة									

مقررارت المستوى الثاني (2) الفصل الدراسي الثاني

رمز البرنامج: درت

كود المقرر	المتطلب السابق	اسم المقرر	الساعات المعتمدة	نظري	عملي	تحريري	اختبار منتصف الفصل الدراسي	اختبار عملي	شفهي
221 درت		**الفنون القبطية والإسلامية (متطلب جامعة)**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
222 درت		**فنون النثر التركي العثماني**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
223 درت		**تاريخ الدولة العثمانية من المصادر التركية**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
224 درت		**التشكيلات الإدارية والعسكرية في الدولة العثمانية وتركيا الحديثة**	2	2	-	60	20	-	20
225 درت		**مدخل إلي علم الترجمة مع النصوص**	3	2	**2**	50	20	10	20
226 درت		**أساليب تركية حديثة (2)**	3	2	**2**	50	20	10	20
مقررات اختيارية: اختيار مقررين من المقررات التالية									
كود المقرر	**المتطلب السابق**	**اسم المقرر**	**الساعات المعتمدة**	**نظري**	**عملي**	**تحريري**	**اختبار منتصف الفصل الدراسي**	**عملي**	**شفهي**
227 درت		**مهارات الاتصال (متطلب جامعة)**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
228 درت		**التسامح وحوار الثقافات(متطلب جامعة)**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
229 درت		**التفكير العلمي (متطلب جامعة)**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
إجمالي عدد الساعات المعتمدة = 18 ساعة معتمدة									

مقررارت المستوى الثالث (3) الفصل الدراسي الأول

رمز البرنامج: درت

كود المقرر	المتطلب السابق	اسم المقرر	الساعات المعتمدة	نظري	عملي	تحريري	اختبار منتصف الفصل الدراسي	اختبار عملي	شفهي
311 درت		**الاستشراق والدراسات التركية مع النصوص**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
312 درت		**اللهجات التركية (قواعد)**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
313 درت		**تاريخ تركيا الحديث والمعاصر من المصادر التركية**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
314 درت		**ترجمة متخصصة من التركية وإليها(1) (نصوص تاريخية)**	**3**	2	2	**50**	20	**10**	20
315 درت		**المستوي الدلالي للغة التركية**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
316 درت		**فنون الشعر التركي العثماني**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
317درت		**ترجمة متخصصة من التركية وإليها(2) (نصوص في الفنون والعمارة التركية)**	3	2	2	**50**	20	**10**	20
مقررات اختيارية: اختيار مقررين من المقررات التالية									
كود المقرر	**المتطلب السابق**	**اسم المقرر**	**الساعات المعتمدة**	**نظري**	**عملي**	**تحريري**	**اختبار منتصف الفصل الدراسي**	**عملي**	**شفهي**
318 درت		**اللغة العربية (تعبير) (متطلب كلية)**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
319 درت		**نصوص متخصصة بلغة أوروبية (2) (متطلب كلية)**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
إجمالي عدد الساعات المعتمدة = 18 ساعة معتمدة									

مقررارت المستوى الثالث (3) الفصل الدراسى الثانى

رمز البرنامج: درت

كود المقرر	المتطلب السابق	اسم المقرر	الساعات المعتمدة	نظري	عملي	تحريري	اختبار منتصف الفصل الدراسي	اختبار عملي	شفهي
321 درت		**ترجمة متخصصة من التركية وإليها (3) (نصوص صحفية)**	**3**	**2**	**2**	50	20	10	20
322 درت		**فنون الشعر التركي الحديث والمعاصر**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
323 درت		**ترجمة متخصصة من التركية وإليها (4) (نصوص علمية وصناعية)**	**3**	**2**	**2**	50	20	10	20
324 درت		**اللسانيات الحاسوبية وحوسبة التركية**	3	**2**	**2**	50	20	10	20
325 درت		**الفن الكلاسيكي (متطلب جامعة)**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
326 درت		**دراسات في سياسة تركيا الخارجية مع النصوص**	3	**2**	2	50	20	10	20
مقررات اختيارية: اختيار مقرر من المقررات التالية									
كود المقرر	**المتطلب السابق**	**اسم المقرر**	**الساعات المعتمدة**	**نظري**	**عملي**	**تحريري**	**اختبار منتصف الفصل الدراسي**	**عملي**	**شفهي**
327 درت		**أدب الطفل في تركيا**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
328درت		**الأدب التركي خارج تركيا مع النصوص**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
إجمالي عدد الساعات المعتمدة = 18 ساعة معتمدة									

مقررارت المستوى الرابع (4) الفصل الدراسي الأول

رمز البرنامج: درت

كود المقرر	المتطلب السابق	اسم المقرر	الساعات المعتمدة	نظري	عملي	تحريري	اختبار منتصف الفصل الدراسي	اختبار عملي	شفهي
411 درت		**الأدب الشعبي التركي**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
412 درت		**الأدب التركي المقارن**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
413 درت		**ترجمة متخصصة من التركية وإليها (4) (قانونية وتجارية)**	**3**	2	**2**	50	20	10	20
414 درت		**دراسات في والوثائق والمخطوطات وترجمتها**	**3**	2	**2**	50	20	10	20
415 درت	**312**درت **اللهجات التركية (قواعد)**	**اللهجات التركية (2) (نصوص)**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
مقررات اختيارية: اختيار مقررين من المقررات التالية									
كود المقرر	**المتطلب السابق**	**اسم المقرر**	**الساعات المعتمدة**	**نظري**	**عملي**	**تحريري**	**اختبار منتصف الفصل الدراسي**	**عملي**	**شفهي**
416 درت		**مصادر تركية (في الأدب والتاريخ واللغة)**	**3**	2	**2**	50	20	10	20
417 درت		**مناهج البحث اللغوي مع التطبيق**	**3**	2	**2**	50	20	10	20
418 درت		**مناهج البحث الأدبي مع التطبيق**	**3**	2	**2**	50	20	10	20
إجمالي عدد الساعات المعتمدة = 18 ساعة معتمدة									

مقررارت المستوى الرابع (4) الفصل الدراسي الثاني

رمز البرنامج: درت

كود المقرر	المتطلب السابق	اسم المقرر	الساعات المعتمدة	نظري	عملي	تحريري	اختبار منتصف الفصل الدراسي	اختبار عملي	شفهي
421 درت		**فنون النثر التركي الحديث والمعاصر**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
422 درت		**الترجمة الفورية من التركية وإليها**	**3**	**2**	**2**	50	20	10	20
423 درت		**الترجمة التتبعية من التركية إليها**	**3**	**2**	**2**	50	20	10	20
424 درت		**تقنيات ترجمة الوسائط السمعية والبصرية**	3	2	**2**	50	20	10	20
425 درت		**تدريب ميداني ومشروع التخرج (بحث- ترجمة) (متطلب كلية)**	**3**	**1**	**4**	50	20	10	20
426 درت		**الفن في عصر النهضة والعصر الحديث (متطلب جامعة)**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
مقررات اختيارية: اختيار مقررين من المقررات التالية									
كود المقرر	**المتطلب السابق**	**اسم المقرر**	**الساعات المعتمدة**	**نظري**	**عملي**	**تحريري**	**اختبار منتصف الفصل الدراسي**	**عملي**	**شفهي**
427 درت		**تطور فن المسرح التركي مع النصوص**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
428 درت		**دراسات في بنية الاقتصاد التركي مع النصوص**	**2**	**2**	-	60	20	-	20
إجمالي عدد الساعات المعتمدة = 18 ساعة معتمدة									

ثانيا : توصيف المقرارات

المستوي الأول (الفصل الدراسي الأول)

كود المقرر	اسم المقرر	التوصيف
111 درت	اللغة العربية (نحو)	يتعرف الطالب على أهم قواعد اللغة العربية وبناء الجملة العربية السليمة من الناحية النحوية والصرفية
112 درت	اللغة التركية الحديثة1 (نحو وتطبيقات)	يتعرف من خلالها على قواعد اللغة التركية البسيطة عن طريق معرفة الأبجدية والمفاعيل والأزمنة البسيط ومباديء الصرف مثل اسم الفاعل والمفعول والصفة والظرف.
113 درت	اللغة التركية الحديثة (قراءة وإملاء)	يتعلم مباديء القراءة والكتابة باللغة التركية بشكل سليم.
114 درت	الفن المصري القديم	يدرس الطالب النقش والنحت من الدولة القديمة وحتى نهاية العصر الفرعوني، وذلك من خلال دراسة الفن البارز والغائر، وكذلك طريقة الرسم والنقش، وكيفية النقش على الجدران سواء في المعابد أو المقابر وعلى اللوحات الجنائزية وعلى المسلات وعلى التماثيل، وذلك في الدولة القديمة والدولة الوسطى. ثم يدرس التطورات التي لحقت بفن النقش سواء على جدران المعابد أو المقابر، وكذلك دراسة انواع النقش المستخدم في كل نوع من الاثار، كذلك دراسة النحت في الدولة القديمة والوسطى والحديثة والعصر المتأخر، والسمات الفنية للأسرات في العصر الفرعوني سواء لتماثيل المعبودات أو الملوك أو الافراد،ثم يقوم الطالب بدراسة النحت فيالعصر الفرعوني وظهور المدارس الفنية في منف وطيبة.
115 درت	المستوى الصوتي للغة التركية	يعرف هذا المقرر الطالب بأهم الخصائص الصوتية للغات الإنسانية عموما واللغة التركية بشكل خاص مع التدريب على الاستماع ونطق الأصوات التركية بشكل صحيح.
116 درت	مدخل إلي تاريخ الشعوب التركية في آسيا الوسطى وحضاراتها من المصادر التركية	يتعرف الطالب من خلال هذا المقرر على الدولة الناطقة بالتركية وخصائصها البشرية والتاريخية والحضارية والعلاقات التي تربطها بتركيا.
117 درت	مدخل إلي حضارة آسيا الوسطى من خلال المصادر التركية	تتناول الحضارة التي أقامتها الأقوام التركية منذ نشأتها حتى اعتناقها للدين الإسلامي، ومنها حضارة الهون والكوك ترك وأقوام الأيغور والقبجاق وغيرهم
	حقوق الإنسان ومكافحة الفساد	**يتناول هذا المقرر التعريف بمفهوم حقوق الإنسان وتطوره والموضوعات المرتبطة به وكذلك يعرف بالفساد وأشكاله ووسائل التصدي له.**

المستوي الأول (الفصل الدراسي الثاني)

كود المقرر	اسم المقرر	التوصيف
121 درت	اللغة التركية الحديثة (نحو وتطبيقات2)	تتناول المادة التعريف بقواعد المركبة والمعقدة في اللغة التركية مثل زمن الحكاية والرواية والاقتداري والتعجيلي وأدوات الربط وغيره
122 درت	اللغة التركية (محادثة**1**)	يتعرف الطالب من خلالها على طبيعة المحادثات التركية وطريقة التعبير عن الأفكار والموضوعات البسيطة الصعوبة
123 درت	اللغة الفارسية (قواعد)	تساعد هذه المادة الطالب حتى يتعلم القواعد الفارسية مثل الأبجدية والصفة والفعل وتصريفه للإستفادة منها في التعرف على اللغة التركية العثمانية وآدابها.
124 درت	نصوص متخصصة بلغة أوروبية (1)	التعريف بتركيا من خلال النصوص التي يدرسها أحد أساتذة اللغة الأوروبية التي يختارها الطالب.
125 درت	اللغة التركية العثمانية (نحو وتطبيقات)	يتعرف بها الطالب على كافة قواعد اللغة التركية العثمانية بدءا من الأبجدية العثمانية حتى الضمائر والأزمنة وأهم قواعد النحو البسيطة كالشهودي والنقلي والحال وغيرهم، وكذلك القواعد المركبة كالحكاية والرواية وغيرهما مع إلقاء الضوء على أدوات الربط التركية العثمانية.
126 درت	تعبير وإنشاء باللغة التركية الحديثة (1)	تساهم هذه المادة في رفع مستوى الطالب في التعبير والإنشاء باللغة التركية عن موضوعات تركية بسيطة ذاتية ويومية.
127 درت	تاريخ اللغة التركية	يتعرف الطالب من خلال هذا المقرر على تاريخ اللغة التركية وأهم المراحل التي مرت بها وخصائص كل فرع لغوية من فروع اللغة التركية، واللهجات التركية الحديثة المنبثقة عن اللهجات التركية القديمة.
128 درت	دراسات في المجتمع التركي المعاصر من المصادر التركية	يتعرف فيها على المجتمع التركي المعاصر بصفة عامة وأهم مكونات الشعب التركي عرقيا واجتماعيا والعلاقة بين هذه المكونات والحكومة والعلاقة بين بعضها البعض وأهم التيارات الفكرية مثل القومية والإسلامية والعلمانية

المستوي الثاني (الفصل الدراسي الأول)

كود المقرر	اسم المقرر	التوصيف
211 درت	المكتبة والبحث	يدرس الطالب المبادئ والأسس الإنترنت والشبكة العنكبوتية العالمية، مفهوم وأنواع وطرق كل من مهارات واستراتيجيات البحث والاسترجاع، وكذلك مفهوم وأنواع وطرق وآليات البحث والاسترجاع في الأدلة البحثية الإلكترونية، ومحركات البحث، ومحركات البحث التعددي ، ومحركات البحث الدلالية، المستودعات الرقمية، المكتبات الرقمية، وقواعد البيانات العالمية
212 درت	اللغة التركية (محادثة2)	يساهم هذا المقرر في تنمية مهارة المحادثة والاستماع إلى الموضوعات التركية المتعلقة بالأدب والتاريخ والموضوعات العامة المرتبطة بهم.
213 درت	أساليب تركية حديثة (1)	يتناول هذا المقرر تعريف الطالب وتدريبه على أساليب كتابة الموضوعات التركية البسيطة وتكوينها.
214 درت	تعبير وإنشاء باللغة التركية الحديثة (2)	تساهم هذه المادة في رفع مستوى الطالب في التعبير والإنشاء باللغة التركية عن موضوعات تركية متوسطة ذاتية ويومية.
215 درت	المستوى التركيبي للغة التركية	تساهم في تعريف الطالب ببناء التراكيب التركية وأنواع الجمل المختلف التي تشكل البناء النصي للغة.
216 درت	اللغة الفارسية (نصوص)	يوضح هذا المقرر الأشكال الأدبية الفارسية المختلفة، ويدرب الطالب على ترجمة النصوص الأدبية الفارسية.
217 درت	التصوف عند الأتراك من المصادر التركية	يساعد هذا المقرر تعريف الطالب بأهم الملامح العامة للتصوف والطرق الصوفية التركية وتأثيراتها على البناء الثقافي والأدبي والسياسي في الدولة العثمانية وتركيا الحديثة.
218 درت	الجمهورية التركية والعالم الإسلامي	يعرف هذا المقرر بالعلاقة التركية مع العالم الإسلامي منذ إعلان الجمهورية التركية حتى الآن
219 درت	دراسات في الفكر التركي	يوضح هذا المقرر الأفكار السياسية التي تسود في تركيا وتأثيرات على شتى مناحي الحياة داخليا وعلاقات تركيا الخارجية.

المستوي الثاني (الفصل الدراسي الثاني)

221 درت	الفنون القبطية والإسلامية	يدرس الطالب في هذا المقرر تمهيدا تاريخيا وتأصيلا للبناء الفني الإسلامي والقبطي والمعماري في بلاد الترك منذ الفتح الإسلامي، والتركيز على نماذج من الفنون والعمارة العثمانية.
222 درت	فنون النثر التركي العثماني	يدرس فيها الطالب النثر التركي منذ نشأته حتى إعلان التنظيمات، ويتعرف على أهم فنونه مثل المنشآت والتذاكر والخطب والرحلات وغيرها من فنون النثر العثماني مع التعريف بأهم كتاب النثر العثماني مثل سنان باشا ولطيفي وسهي بك واوليا جلبي وغيرهم.
223 درت	تاريخ الدولة العثمانية من المصادر التركية	يتعرف فيها على تاريخ الدولة العثمانية والمراحل التي مرت بها منذ نشأتها حتى وصلت لقمة قوتها على يد سليم الأول وسليمان القانوني حتى دخول الدولة إلي مرحلة الركود ثم السقوط.
224 درت	التشكيلات الإدارية والعسكرية في الدولة العثمانية وتركيا الحديثة	يتعرف الطالب من خلال هذا المقرر على أهم التشكيلات والمؤسسات الصانعة للقرار في الدولة العثمانية وتركيا الحديثة مثل البرلمان والجيش وغيره من المؤسسات الحيوية
225 درت	مدخل إلي علم الترجمة	يتناول هذا المقرر نظرية الترجمة وأهم مدارسها مع نصوص تطبيقية تساعد الطالب في الترجمة من التركية وإليها.
226 درت	أساليب تركية حديثة (2)	يتناول هذا المقرر تعريف الطالب وتدريبه على أساليب كتابة الموضوعات التركية المتوسطة وتكوينها.
227 درت	مهارات الاتصال	يتعرف الطالب على مفهوم الاتصال والإعلام، ومراحل الاتصال الإنساني، والنظريات النفسية للاتصال. كما يتعرف الطالب على المدخل النفسي للإعلام، مع عرض لبعض النماذج الاتصالية والإعلامية.
228 درت	التسامح وحوار الثقافات	يدرس الطالب قيمة التسامح في الأديان وأهميته وكيفية تقبل الآخر، والعمل على تعميق الحوار معه، والانفتاح على مختلف الثقافات خصوصاً لدي الشباب لما له من آثار إيجابية لتأكيد قيمة التسامح.
229 درت	مهارات التفكير العلمي	يدرس الطالب البحث العلمي ويحتوي على تعريف المصطلح، وغاية البحث وغاية المنهج، وطرق كسب المعلومات، والقواعد العامة للمنهج العلمي، وتصنيف العلوم والبحوث، ومقومات شخصية الطالب. منهج البحث ودور العلماء المسلمين في صياغتها. المكتبة وكيفية التعامل معها. إعداد البحث وكتابته.

المستوي الثالث (الفصل الدراسي الأول)

كود المقرر	اسم المقرر	التوصيف
311 درت	الاستشراق والدراسات التركية مع النصوص	يدرس الطالب أهم مدارس الاستشراق واتجاهاته وعلاقاته بالدراسات التركية.
312 درت	اللهجات التركية (قواعد)	يتعرف فيها على قواعد إحدى اللهجات التركية مثل الأبجدية والصفة والظرف والمفاعيل والفعل بمختلف أزمنته وأدوات الربط وتكوين الجمل المختلفة.
313 درت	تاريخ تركيا الحديث والمعاصر من المصادر التركية	يتعرف من خلالها الطالب على تاريخ تركيا منذ حرب الاستقلال وقيام الجمهورية وأهم الانقلابات الكمالية وفترة حكم الحزب الواحد ثم التعدد الحزبي والانقلابات العسكرية حتى الآن.
314 درت	ترجمة متخصصة من التركية وإليها (نصوص تاريخية)	يتدرب في هذا المقرر على ترجمة مجموعة من النصوص التاريخية من اللغة التركية إلى العربية والعكس.
315 درت	المستوي الدلالي للغة التركية	يتناول هذا المقرر التعرف على أهم النظريات الدلالية ومستوياتها وتطبيقاتها على اللغة التركية.
316 درت	فنون الشعر التركي العثماني	يعرف هذا المقرر الطالب علي الانماط الشعرية المختلفة التي راجت في العصر العثماني مثل المدح والمرثيات والنعت والفخر والحماسة وغيره من فنون الشعر مع التعريف بأهم الشعراء في هذه الفترة مثل عاشق باشا ويونس امرة وباقي وفضولي وغيرهم
317 درت	ترجمة متخصصة من التركية وإليها(2) (نصوص في الفنون والعمارة التركية)	يدرس الطالب في هذا المقرر مجموعة من النصوص التي تساعده على التعرف على أهم مصطلحات الفنون والأشكال المعمارية
318 درت	اللغة العربية (تعبير)	يتعرف الطالب في هذا المقرر على أهم سمات التعبير باللغة العربية ويطلع على أهم الأعمال الإبداعية التي تساعده على تنمية أسلوبه.
319 درت	نصوص متخصصة بلغة أوروبية (2)	يعرف الطالب في هذا المقرر بموضوعات متوسطة إلى معقدة عن الثقافة والحضارة التركية.

المستوي الثالث (الفصل الدراسي الثاني)

كود المقرر	اسم المقرر	التوصيف
321 درت	ترجمة متخصصة من التركية وإليها (3) (نصوص صحفية 1)	يساهم هذا المقرر في تنمية مهارات الطالب مما يساعده على ترجمة العديد من الموضوعات الصحفية من اللغة التركية وإليها
322 درت	فنون الشعر التركي الحديث والمعاصر	يعرف هذا المقرر بأهم ملامح الشعر التركي منذ فترة التنظيمات حتى العصر الحالي وأهم التيارات التي أثرت علي الشعر التركي الحديث فنيا وموضوعيا
323 درت	ترجمة متخصصة من التركية وإليها (4) (قانونية وتجارية)	يساعد هذا المقرر الطالب في التعرف على التطورات السياسية والعسكرية في تركيا من خلال التعرف على أهم المصطلحات القانونية والتجارية وطريقة صياغتها بشكل سليم.
324 درت	اللسانيات الحاسوبية وحوسبة التركية	تساعد هذه المادة الطالب على معرفة اللسانيات واللسانيات الحاسوبية خاصة والتعرف على كيفية حوسبة اللغة التركية إنشاء المعاجم والأبينية اللغوية الحاسوبية
325 درت	الفن الكلاسيكي	يعرف الأعمال الفنية الكلاسيكية التي تتنوع ما بين العمارة والفنون بينما تنقسم الفنون الي فنون كبري وفنون صغري وهي: العمارة وتضمن الطرز الفنية المعمارية: الدورى -الأيوني – الكورنثي -الأيولي، وكذلك أهم نوعيات المباني مع دراسة مثال واحد لكل منها: المعابد -المسارح – الحمامات –الاسواق. والفنون وتضمن الفنون الكبرى: النحت – الرسم والتصوير وكذلك الفنون الصغرى: المشغولات المعدنية (الحلي – التماثيل) – التيراكوتا – الفخار - المسارح – العملة
326 درت	دراسات في سياسة تركيا الخارجية	يدرس الطالب في هذا المقرر العلاقات السياسية التركية مع العالم الخارجي والمؤثرات الثقافية والحضارية والاقتصادية المؤثرة على تلك السياسات
327 درت	أدب الطفل في تركيا مع النصوص	يعطي هذا المقرر لمحة عامة عن أدب الطفل بصفة عامة وأدب الطفل في تركيا بشكل خاص بدء من نشأته في رحاب الأدب الشعبي حتى تطوره كتيار أدبي يشمل فنون الشعر والنثر المختلفة.
328 درت	الأدب التركي خارج تركيا مع النصوص	يتناول هذا المقرر إبداعات الأدباء الأتراك خارج تركيا وهو يتناول الأدب التركي بصفة عامة سواء من أتراك تركيا الذين عاشوا خارج تركيا أو الأتراك الذين ينتمون إلى الجمهوريات التركية الأخرى في العالم التركي.

المستوي الرابع (الفصل الدراسي الأول)

كود المقرر	اسم المقرر	التوصيف
411 درت	الأدب الشعبي التركي	يساهم المقرر في تعريف الطالب بأهم أشكال الأدب الشعبي التركي شعرا ونثرا، بدءا من الأسطورة والسيرة الشعبية والنني وشعر العشاق وغيرها من أشكال الأدب الشعبي المدون وغير المدون
412 درت	الأدب التركي المقارن	يعرف هذا المقرر بأهم المدارس التي ناقشت الأدب المقارن مثل المدرسة الفرنسية والأمريكية ويتعرف من خلالها على أهم العلاقات التي تربط الأدب التركي بالآداب الآخرى قديما وحديثا.
413 درت	ترجمة متخصصة من التركية وإليها (5) (قانونية وتجارية)	يساعد هذا المقرر الطالب في التعرف على أهم المصطلحات القانونية والتجارية وطريقة صياغتها بشكل سليم، بما يمكنه من التعامل مع الشركات والمؤسسات التركية أو المتعاملة مع عملاء أتراك.
414 درت	دراسات في الوثائق والمخطوطات العثمانية وترجمتها	يعرف هذا المقرر الطالب بالوثائق العثمانية من حيث الشكل والمتن وأهم السمات والخطوط المستخدمة في تدوين المخطوطات والوثائق العثمانية
415 درت	اللهجات التركية (2) (نصوص)	يساعد هذا المقرر الطالب علي التعرف على أهم الآداب التي أبدع فيها أدباء الشعوب التركية المختلفة خارج حدود الجمهورية التركية.
416 درت	مصادر تركية (في الأدب والتاريخ واللغة)	يدرس الطالب أهم المصادر التي أثرت في الأدب والتاريخ واللغة التركية مع التطبيق على ذلك في أحد الموضوعات المعتمدة على تلك المصادر.
417 درت	مناهج البحث اللغوي مع التطبيق	يتعرف فيها الطالب على أهم مناهج البحث اللغوي والمدارس اللغوية المتعددة مع التطبيق على ذلك في أحد الموضوعات اللغوية
418 درت	مناهج البحث الأدبي مع التطبيق	يتعرف الطالب في هذا المقرر على أهم مناهج البحث الأدبي واتجاهاته مع التطبيق على ذلك في أحد الموضوعات الأدبية.

المستوي الرابع (الفصل الدراسي الثاني)

كود المقرر	اسم المقرر	التوصيف
421 درت	فنون النثر التركي الحديث والمعاصر	يعرف هذا المقرر بأهم ملامح النثر التركي منذ فترة التنظيمات حتى العصر الحالي وأهم التيارات التي أثرت علي النثر التركي الحديث فنيا وموضوعيا
422 درت	الترجمة الفورية من التركية وإليها	يساهم المقرر في تعريف الطالب بطريقة الترجمة في المؤتمرات سواء بشكل مباشر مع الضيوف على المنصة أو باستخدام وسائل الاتصال الموجودة في المؤتمرات للتواصل مع جمهور المستمعين.
423 درت	الترجمة التتبعية من التركية إليها	: تساعد الطالب علي الترجمة المباشرة بين شخصين أو أكثر بشكل فوري أو ترجمة نص مسموع غير مباشر
424 درت	تقنيات ترجمة الوسائط السمعية والبصرية	يساعد هذا المقرر على التعريف بأشكال الوسائط السمعية والبصرية والتعامل معها وفقا للبرامج المساعدة لذلك
425 درت	تدريب ميداني ومشروع التخرج (بحث- ترجمة)	عبارة تكليف الطالب ببحث في المجال الذي يختاره من مجالات الدراسات التركية ومساعدته علي تطبيق الطرق المنهجية السليمة لصياغة موضوع البحث بطريقة علمية.
426 درت	الفن في عصر النهضة والعصر الحديث	يتعرف الطالب على أهم الفنون عصر النهضة، وأصول فن عصر النهضة الأوروبي، وتأثيرات فن النهضة على الفنون التركية ومميزات طرز فن النهضة، ثم نماذج من عمائر وفنون عصر النهضة. ويدرس كذلك الفن الاسلامي عموما والتركي بشكل خاص وتأثيره في فن عصر النهضة الأوروبي، والفن في العصر الحديث، وأدوات ووسائل البناء في العصر الحديث، ونماذج من العمارة الحديثة في تركيا، ثم التأثيرات الوافدة على الفنين عصر النهضة والحديث.
427 درت	تطور فن المسرح التركي مع النصوص	يساهم هذا المقرر في تعريف الطالب بخصائص المسرح والكتابة المسرحية مع تعريفه بأهم المسرحيات والمسرحيين الأتراك، وترجمتها إلي الغربي
428 درت	دراسات في بنية الاقتصاد التركي مع النصوص	يلقي هذا المقرر الضوء على أهم التطورات الاقتصادية التي مرت بها تركيا والمؤثرات التي تؤثر على الاقتصاد التركي